

# STATISTISCHE BERICHTE

86 MEZ. 2008



ZG 43

Herausgeber: Statistisches Bundesamt / Wiesbaden

Arb.-Nr. V/3/83

Erschienen am 16. 3. 1955

Signatur ZS 1
3416

Die Binnenschifffahrt des Bundesgebietes  
im Januar 1955

(4542)

Nachdruck - auch auszugsweise -  
nur mit Quellenangabe gestattet.

Einführung	2
1. Güterverkehr auf den Binnenwasserstrassen des Bundesgebietes nach Gütergruppen und Verkehrsbeziehungen . . . . .	3
2. Tonnenkilometrische Leistungen . . . . .	4
3. Güterumschlag (Ankunft und Abgang) in den Binnenhäfen des Bundesgebietes nach Wasserstrassengebieten . . . . .	5
4. Güterumschlag in den Binnenhäfen des Bundesgebietes nach Wasserstrassengebieten und wichtigsten Gütergruppen	
a) Gesamtverkehr . . . . .	6
b) Verkehr von Schiffen fremder Flaggen . . . . .	7
5. Güterumschlag in den wichtigeren Binnenhäfen des Bundesgebietes . . . . .	8
6. Durchgangsverkehr an den Auslands- und Zonengrenzstellen	
a) Gesamtverkehr . . . . .	10
b) Verkehr von deutschen Schiffen . . . . .	11
7. Güterverkehr der wichtigeren Schleusen . . . . .	12

Einführung

Die Güterbeförderung auf den Binnenwasserstrassen des Bundesgebietes hat sich vom Dezember 1954 zum Januar 1955 - vorwiegend infolge der zeitweiligen Schifffahrtssperre durch die überaus hohen Wasserstände - von 9,36 Mill. t auf 6,65 Mill. t vermindert. Dennoch lag die beförderte Gütermenge um etwa 16 vH über dem Stand vom Januar des Vorjahres, in dem die Binnenschifffahrt durch Niedrigwasser stark behindert worden war. Die tonnenkilometrischen Leistungen beliefen sich im Berichtsmonat auf 1,5 Mrd., statt 1,2 Mrd. vor Jahresfrist.

Die Verkehrszunahme im Januar 1955 gegenüber dem entsprechenden Vergleichsmonat des Vorjahres ist - bei unterdurchschnittlicher Entwicklung des Verkehrs der Häfen des Bundesgebietes untereinander (+ 1,8 vH auf 3,2 Mill. t) - vor allem auf die Ausweitung des Auslandempfanges (+ 35 vH auf 1,7 Mill. t) und des unmittelbaren Durchgangsverkehrs (+ 112 vH auf 441 000 t) zurückzuführen. Dagegen war die nach ausländischen Häfen versandte Gütermenge mit 1,3 Mill. t nur um 12 vH höher als im Januar 1954, darunter der Kohleverkehr mit 667 000 t um 20 vH. Im Verkehr mit deutschen Häfen ausserhalb des Bundesgebietes stand - bei allerdings nur geringen Mengenleistungen - einer Verminderung der Zufuhren nach dem Bundesgebiet (von 32 000 t auf 25 000 t) eine relativ starke Zunahme des Versandes aus dem Bundesgebiet gegenüber (von 29 000 t auf 82 500 t).

Übersicht 1: Güterverkehr auf den Binnenwasserstraßen des Bundesgebietes nach Gütergruppen und Verkehrsbeziehungen im Januar 1955  
(t)

Gütergruppe	Im Verkehr mit Binnenhäfen des Bundesgebietes beförderte Güter																
	Empfang <sup>1)</sup>						Versand <sup>2)</sup>				Seeverkehr der Binnenhäfen				insgesamt	darunter auf Schiffen fremder Flaggen	außerdem internationaler Durchgangsverkehr
	aus dem Bundesgebiet	aus West-Berlin	aus der sowj. Bes.-Zone und Ost-Berlin	aus dem Saar-gebiet	aus dem Ausland	insgesamt	nach West-Berlin	nach der sowj. Bes.-Zone und Ost-Berlin	nach dem Saar-gebiet	nach dem Ausland	Empfang		Versand				
											insgesamt	darunter aus dem Ausland	insgesamt	darunter nach dem Ausland			
Getreide	127 444	-	-	-	130 749	258 193	3 545	24 922	-	21 880	500	-	60	-			
Mehl	14 543	1 312	705	-	240	16 800	227	-	-	380	252	-	-	-	17 659	356	4 945
Zucker	22 774	-	2 839	-	3 666	29 279	-	-	-	-	-	-	-	-	29 279	3 652	9 805
Eisenerze	235 426	-	-	-	371 633	607 059	-	-	-	14 806	-	-	-	-	621 865	263 636	630
Andere Erze	134 447	553	-	-	145 388	280 388	-	2 831	-	3 891	256	21	-	-	287 366	115 879	1 214
Steinkohle	882 327	-	2 467	508	137 083	1 022 305	13 851	2 952	-	639 061	745	745	11 429	-	1 690 423	599 897	114 973
Braunkohle	198 250	-	-	-	3 279	193 529	-	-	-	28 234	-	-	-	-	221 763	37 059	-
Mineralöle	229 859	-	-	-	242 770	472 629	3 146	-	-	28 813	1 733	16	4 042	5	510 363	155 482	73 636
Steine	136 575	-	1 108	-	3 888	201 571	-	-	-	20 498	295	295	228	-	222 592	59 300	1 435
Sand	551 483	350	-	-	1 424	553 257	138	-	-	121 906	-	-	1 480	-	676 781	132 114	1 510
Kalk und Zement	54 863	-	4 505	-	4 484	63 853	2 611	-	-	24 558	-	-	-	-	91 022	30 778	611
Salz	84 989	-	-	-	-	94 989	-	-	-	26 553	-	-	746	746	112 288	22 161	-
Düngemittel	31 447	550	7 249	-	11 209	50 455	-	591	-	86 978	-	-	420	20	138 444	60 020	60 595
Holz	20 269	-	-	-	81 262	101 531	-	-	-	2 608	6 623	6 435	126	126	110 888	59 543	7 868
Rohrison, -stahl	25 444	354	-	-	49 894	75 692	170	-	-	29 831	3 120	-	1 210	1 210	110 023	58 619	4 837
Alteisen	44 383	1 581	-	-	89 400	135 364	-	-	-	5 928	8 587	1 051	-	-	149 879	78 160	55
Übrige Güter	279 048	666	1 166	-	386 111	666 991	3 779	23 656	-	192 521	9 410	8 637	16 587	10 956	912 944	470 655	103 672
dar.: Walzwerks- erzeugnisse <sup>3)</sup>	35 227	-	-	-	66 497	101 724	1 115	-	-	80 742	164	164	7 689	4 639	191 434	107 388	33 292
Insgesamt																	
Januar 1955	3 125 571	5 366	20 040	508	1 662 480	4 813 965	27 467	54 952	-	1 248 445	31 521	17 200	36 328	13 062	6 212 679	2 232 725	441 114
Januar 1954	3 074 525	6 744	24 889	965	1 240 419	4 347 542	22 828	5 915	-	1 120 100	20 352	4 812	19 343	3 041	5 536 080	1 952 593	207 883

1) Ohne den Empfang aus Häfen jenseits der Seegrenzen.- 2) Ohne den Versand nach Häfen jenseits der Seegrenzen.- 3) Gütergattungen Nr. 193 bis 198 und 200.

Übersicht 2: Tonnenkilometrische Leistungen im Januar 1955

Heimatstaat der Schiffe	Januar 1955		
	Beförderte Güter 1)	Geleistete tkm 2)	Mittlere Transportweite
	1 000 t	Mill.	km
a) Auf Wasserstraßen des Bundesgebietes <sup>3)</sup>			
Deutschland <sup>4)</sup>	4 050,0	887,2	219,1
Belgien	378,3	73,7	194,9
Frankreich	355,7	121,8	342,4
Niederlande	1 513,5	311,7	205,9
Schweiz	177,2	96,2	542,6
Österreich	107,1	17,7	165,6
Tschechoslowakei	34,5	5,0	146,0
Übrige	37,6	5,6	143,5
Insgesamt	6 653,8	1 518,9	228,3
Dagegen Vorjahr	5 744,3	1 199,0	208,7
b) Im internationalen Durchgangsverkehr			
Deutschland	70,0	41,7	595,6
Belgien	30,1	18,9	628,6
Frankreich	110,8	63,8	575,6
Niederlande	132,1	81,7	618,7
Schweiz	97,7	65,1	666,8
Übrige	0,4	0,2	690,0
Insgesamt	441,1	271,5	615,6
Dagegen Vorjahr	237,9	132,7	638,5

c) Auf Wasserstraßen außerhalb des Bundesgebietes nur von deutschen Schiffen

Vorgang	Einheit	Januar 1955	Januar 1954
Beförderte Güter <sup>5)</sup>	t	926 866 <sup>a)</sup>	561 190 <sup>b)</sup>
Geleistete tkm	Mill.	145,7	83,4
Mittlere Transportweite	km	157,1	148,7

- 1) Einschl. des Seeverkehrs der Binnenhäfen.- 2) Ohne die jenseits der Seegrenzen geleisteten tkm.-  
 3) Einschl. des internationalen Durchgangsverkehrs.- 4) Darunter in der sowjetischen Besatzungszone  
 registrierte Schiffe: 40 548 t und 5 645 360 tkm.- 5) Darunter im Verkehr mit den Rheinmündungshäfen:  
 a) 852 333 t, b) 525 461 t.

Übersicht 3: Güterumschlag (Ankunft und Abgang) in den Binnenhäfen  
des Bundesgebietes nach Wasserstraßengebieten im Januar 1955

Wasserstraßengebiet	1 9 5 5					
	J a n u a r					
	Güterumschlag			Anteil der Wasser- straßen- gebiete	Veränderungen des Gesamtumschlages gegenüber	
	insgesamt	und zwar entfielen			Dezember 1954	Januar 1954
		auf Einla- dungen	auf Kohle			
	1 000 t	vH				
I. Elbegebiet	386,5	58,9	16,0	4,1	- 48,4	+ 27,8
dar.: Hamburg	248,6	61,4	14,1	2,6	- 46,3	+ 47,0
II. Wesergebiet	546,0	46,5	29,3	5,7	- 31,3	+ 29,8
dar.: Unterwesergebiet	429,5	47,7	27,5	4,5	- 23,2	+ 32,2
III. Mittellandkanalgebiet	209,9	35,3	43,9	2,2	- 66,2	- 43,0
IV. Westdeutsches Kanalgebiet	2 130,3	67,2	54,0	22,4	- 31,1	- 3,3
dar.: Emden	148,1	57,9	40,6	1,6	- 56,5	- 28,1
Ruhrgebiet <sup>1)</sup>	1 844,4	69,4	58,0	19,4	- 25,4	- 0,4
V. Rheingebiet	6 055,7	42,3	26,9	63,6	- 26,2	+ 12,1
davon: Niederrhein	3 677,5	50,9	22,0	38,6	- 22,7	+ 7,2
Mittelrhein	666,6	36,4	23,7	7,0	- 32,1	+ 0,8
Main	465,0	26,0	39,6	4,9	- 39,4	+ 33,1
Oberrhein	927,3	24,3	36,8	9,7	- 30,0	+ 10,2
Neckar	319,3	27,6	37,8	3,4	- 12,8	+ 87,7
VI. Donaugebiet	194,6	64,6	48,2	2,0	- 31,4	+ 27,0
Güterumschlag insgesamt	9 522,8	49,1	33,6	100	- 30,7	+ 8,8

1) Rhein-Herne-Kanal (einschl. Ruhrkanal und Abstiegskanal nach Dortmund), Wesel-Datteln- und Datteln-Hamm-Kanal.

Übersicht A: Güterumschlag in den Binnenhäfen des Bundesgebietes nach Wasserstraßengebieten und wichtigsten Gütergruppen im Januar 1955

a) Gesamtverkehr

(Mengen in 1 000 t)

Wasserstraßengebiet	Alle Güter	Getreide	Mehl	Zucker	Eisenerze	Andere Erze	Steinkohle	Braunkohle	Minerale	Steine	Sand	Kalk und Zement	Salz	Düngemittel	Holz	Reiseisen, Rohstahl	Metalle	Übrige Güter	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Ankünfte</b>																			
I. Elbegebiet	158,8	7,9	2,4	9,5	-	0,9	28,4	1,8	22,3	3,9	17,9	28,4	0,1	9,5	1,8	0,5	0,6	22,5	
dar.: Hamburg	96,1	0,7	2,0	6,4	-	0,2	19,8	1,7	0,1	3,8	15,0	27,3	-	9,4	0,1	-	0,3	8,4	
II. Wesergebiet	292,0	35,9	4,6	1,0	-	0,3	122,6	0,9	34,0	19,6	25,6	4,8	-	18,3	1,4	2,8	0,3	19,9	
dar.: Unterwesergebiet	224,5	27,5	2,1	-	-	0,3	82,8	0,9	34,0	13,6	18,4	4,8	-	18,2	0,3	2,9	0,3	12,7	
III. Mittellandkanalgebiet	135,8	8,9	0,7	7,2	-	0,5	89,2	-	0,0	3,3	2,9	-	-	2,5	2,6	-	6,2	11,8	
IV. Westdeutsches Kanalgebiet	697,7	24,2	1,5	0,1	70,0	53,3	95,3	1,8	38,0	41,2	198,8	7,0	0,2	2,1	50,2	12,8	32,9	67,6	
dar.: Emden	62,6	0,6	-	-	-	-	54,6	-	0,9	0,7	4,3	-	-	1,2	-	-	-	0,2	
Ruhrgebiet <sup>1)</sup>	563,7	17,9	0,5	0,1	70,0	53,3	29,1	1,8	26,6	38,6	164,1	6,9	0,2	-	47,0	12,4	32,9	62,4	
V. Rheingebiet	3 492,2	178,1	7,9	11,5	533,1	218,0	687,7	189,1	374,5	133,4	307,3	23,7	84,7	18,1	45,6	40,2	103,9	535,3	
davon: Niederrhein	1 804,3	108,0	2,5	10,2	532,8	179,1	66,2	7,1	235,4	20,3	134,3	2,3	68,6	18,1	27,5	18,5	120,2	273,1	
Mittelrhein	410,8	10,2	0,7	-	-	3,8	133,1	23,7	14,5	98,4	54,1	12,7	-	-	3,7	6,7	0,6	51,7	
Main	344,2	14,8	2,1	-	-	7,9	126,6	52,2	34,2	3,6	27,6	2,9	6,8	-	3,0	6,3	0,4	55,8	
Oberrhein	701,8	35,0	1,4	0,9	0,3	27,1	274,8	76,4	75,2	9,9	49,2	3,1	9,3	-	10,2	4,3	2,8	121,8	
Neckar	231,2	10,0	1,2	0,3	-	0,1	90,0	29,7	15,4	1,2	42,1	2,6	-	-	1,1	4,4	-	32,9	
VI. Donaugebiet	69,0	3,7	-	-	3,9	7,7	-	-	4,1	0,3	0,8	-	-	-	6,5	22,5	-	19,3	
Insgesamt	4 845,5	258,7	17,1	29,3	607,1	280,6	1 023,1	193,5	474,4	201,9	553,3	63,9	85,0	50,5	108,2	78,8	144,0	676,4	
Anteil in vH	100	5,3	0,4	0,6	12,5	5,8	21,1	4,0	9,8	4,2	11,4	1,3	1,8	1,0	2,2	1,6	3,0	14,0	
<b>Abgänge</b>																			
I. Elbegebiet	227,7	49,8	0,2	5,3	8,0	0,4	39,6	-	35,4	2,7	12,8	26,7	1,1	0,8	2,2	0,2	1,1	41,4	
dar.: Hamburg	152,5	47,9	0,2	5,3	8,0	0,4	13,5	-	34,7	0,6	-	-	-	-	2,2	-	-	39,8	
II. Wesergebiet	263,9	51,1	2,2	38,3	0,3	2,0	36,6	-	32,1	15,2	19,3	1,6	-	5,4	20,7	0,1	7,1	22,1	
dar.: Unterwesergebiet	205,0	47,6	1,2	38,3	0,3	1,0	34,4	-	32,1	0,9	0,3	-	-	0,1	20,6	0,1	7,1	21,2	
III. Mittellandkanalgebiet	74,1	5,8	0,1	0,1	25,0	0,3	3,0	-	1,3	4,1	-	3,5	2,2	17,6	-	3,6	2,8	5,0	
IV. Westdeutsches Kanalgebiet	1 432,6	12,9	0,7	32,3	38,9	7,4	1 053,9	-	164,1	16,4	29,5	17,0	0,1	1,4	1,5	8,8	1,5	46,3	
dar.: Emden	85,5	12,5	-	32,3	32,3	2,7	5,5	-	-	-	-	-	-	-	0,1	-	-	-	
Ruhrgebiet <sup>1)</sup>	1 280,7	-	0,7	-	6,6	4,7	1 039,0	-	112,4	14,9	29,3	16,4	-	1,4	-	8,8	1,4	45,2	
V. Rheingebiet	2 563,5	27,9	11,9	-	207,4	77,3	526,6	227,7	63,9	203,3	547,0	24,2	122,7	62,3	10,9	29,1	43,1	378,3	
davon: Niederrhein	1 873,2	8,9	3,3	-	186,1	46,2	507,7	227,7	57,6	43,9	437,2	4,1	68,3	17,8	0,4	27,5	2,9	233,7	
Mittelrhein	255,9	9,1	1,0	-	5,0	3,9	4,1	-	2,8	142,6	13,2	11,6	-	0,4	0,4	0,6	3,9	57,1	
Main	120,9	7,2	0,7	-	-	6,7	5,2	-	2,2	9,5	12,1	2,7	-	13,1	5,6	0,5	13,8	41,5	
Oberrhein	225,4	2,4	6,8	-	16,2	20,3	8,7	-	1,2	1,9	77,4	0,9	-	30,6	2,8	0,5	12,4	43,2	
Neckar	88,1	0,4	-	-	-	0,1	1,0	-	-	5,3	7,2	4,9	54,4	0,4	1,6	-	10,1	2,7	
VI. Donaugebiet	125,6	22,3	0,2	-	4,3	-	93,7	-	0,5	0,3	-	-	-	0,0	0,4	-	-	3,8	
Insgesamt	4 677,4	169,8	15,2	75,9	283,8	87,4	1 753,4	227,7	297,3	242,0	608,6	72,9	126,1	87,5	35,6	41,7	55,6	496,9	
Anteil in vH	100	3,6	0,3	1,7	6,1	1,8	37,5	4,9	6,4	5,2	13,0	1,5	2,7	1,8	0,8	0,9	1,2	10,6	

1) Rhein-Herne-Kanal (einschl. Ruhrkanal und Abspitzkanal nach Dortmund), Hesel-Datteln- und Datteln-Ilamm-Kanal.

noch Übersicht 4: Güterumschlag in den Binnenhäfen des Bundesgebietes nach Wasserstraßengebieten und wichtigsten Gütergruppen im Januar 1955

b) Verkehr von Schiffen fremder Flaggen

(Mengen in 1 000 t)

Wasserstraßengebiet	Alle Güter	Getreide	Hehl	Zucker	Eisen- erze	Andere Erze	Stein- kohle	Braun- kohle	Mineral- öle	Steine	Sand	Kalk und Zement	Salz	Dünge- mittel	Holz	Roheisen, Rohstahl	Alt- eisen	Übrige Güter	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
	Ankünfte																		
I. Elbegebiet	16,8	-	-	3,6	-	-	0,1	1,7	0,6	0,3	-	3,6	-	-	0,1	-	-	6,9	
II. Wesergebiet	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	
III. Mittellandkanalgebiet	2,8	0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,1	-	0,9	1,2	
IV. Westdeutsches Kanalgebiet	91,6	6,1	-	0,1	8,1	10,6	-	-	1,6	0,2	1,9	-	-	-	23,1	1,3	16,9	21,7	
V. Rheingebiet	890,4	56,8	0,2	0,0	40,2	96,5	110,5	8,2	132,5	38,7	9,8	7,0	2,9	11,3	23,7	19,2	57,8	269,1	
davon:																			
Niederrhein	529,6	33,4	-	-	40,2	67,2	11,7	-	103,5	3,1	5,6	0,1	-	11,3	16,0	12,0	55,5	163,9	
Mittelrhein	106,9	2,9	0,1	-	-	1,9	24,5	-	5,5	33,3	4,2	5,0	-	-	2,8	4,5	0,4	22,0	
Main	52,2	4,2	-	-	-	7,1	13,4	1,8	5,4	0,1	-	0,8	-	-	2,4	1,5	0,6	15,0	
Oberrhein	170,2	6,5	0,1	0,0	-	20,3	39,5	6,5	17,7	2,2	-	1,2	2,9	-	7,7	0,8	1,3	63,4	
Heckar	31,4	3,8	-	-	-	-	21,2	-	0,4	-	-	-	-	-	0,8	0,4	-	4,8	
VI. Donaugebiet	49,6	-	-	-	2,8	5,7	-	-	1,3	-	0,2	-	-	-	4,4	14,7	-	20,5	
Insgesamt	1 052,4	63,5	0,2	3,7	51,2	112,8	110,6	9,9	136,0	39,2	12,0	10,6	2,9	11,3	57,3	36,2	75,6	320,5	
Anteil in vH	100	6,0	0,0	0,4	4,9	10,7	10,5	0,9	12,9	3,7	1,1	1,0	0,3	1,1	5,5	3,3	7,2	30,5	
	Abgänge																		
I. Elbegebiet	22,0	3,7	-	-	8,0	-	6,0	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3,7	
II. Wesergebiet	0,5	-	0,1	-	-	-	-	-	-	0,2	-	-	-	-	-	-	-	0,3	
III. Mittellandkanalgebiet	1,6	-	-	-	-	-	0,5	-	0,2	-	-	0,1	0,3	-	-	-	0,4	0,1	
IV. Westdeutsches Kanalgebiet	308,0	-	-	-	-	-	263,0	-	8,3	-	1,3	7,8	-	0,6	-	4,9	0,1	22,0	
V. Rheingebiet	664,3	0,9	0,1	-	5,1	7,6	212,6	33,8	12,4	67,4	92,8	13,7	28,6	39,9	2,5	13,0	0,1	133,7	
davon:																			
Niederrhein	509,3	-	0,1	-	3,2	3,4	208,6	33,8	10,8	13,1	92,7	4,1	21,5	14,0	0,1	12,9	-	91,0	
Mittelrhein	77,1	0,1	-	-	0,8	-	-	-	-	53,2	-	7,7	-	0,1	0,2	-	-	15,0	
Main	23,0	-	0,0	-	-	1,1	1,9	-	0,8	0,0	-	0,9	-	6,8	0,2	0,1	0,1	10,9	
Oberrhein	45,8	0,0	-	-	1,0	3,1	2,1	-	0,8	0,4	0,1	-	-	19,0	1,9	-	-	16,6	
Heckar	9,1	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	1,0	7,2	-	-	-	-	0,3	
VI. Donaugebiet	31,4	17,1	-	-	2,7	-	57,1	1,1	0,5	-	-	-	-	0,0	0,4	-	-	2,5	
Insgesamt	1 077,9	21,7	0,2	-	15,8	7,6	539,2	54,9	22,1	67,6	94,1	21,6	29,0	40,5	2,8	17,9	0,6	162,2	
Anteil in vH	100	2,0	0,0	-	1,5	0,2	50,0	3,2	2,0	6,3	8,7	2,0	2,7	3,8	0,3	1,7	0,1	15,0	

Übersicht 5: Güterumschlag in den wichtigeren Binnenhäfen  
des Bundesgebietes, Januar 1955  
(1 000 t)

H a f e n	Ankunft	Abgang	Gesamt- um- schlag	d a g e s e n	
				Dezember 1954	Januar 1954
<b>Elbegebiet</b>					
Lübeck	10,7	2,5	13,2	34,3	3,3
Kiel	2,9	1,1	4,0	3,0	2,9
Rendsburg	8,3	-	8,3	3,8	6,2
Hamburg	96,1	152,6	248,6	462,9	169,2
Stade-Stadersand	2,9	0,7	3,6	1,0	-
Uetersen	1,6	-	1,6	6,0	2,2
Elmshorn	0,7	-	0,7	4,7	1,1
Itzehoe	11,2	16,3	27,5	30,8	24,2
<b>Wesergebiet</b>					
Bremische Häfen					
Bremen Stadt	163,9	65,3	229,2	313,5	182,7
Bremerhaven	36,3	46,3	82,6	90,3	44,0
Brake	8,0	51,2	59,2	87,5	43,7
Nordenham	15,5	39,0	54,5	62,7	46,0
Oldenburg	8,4	0,1	8,5	23,0	11,9
Minden	14,8	2,4	17,2	19,9	12,9
Hameln	13,1	1,2	14,3	14,4	4,8
Hann.-Münden	-	5,3	5,3	6,5	-
Kassel	7,7	2,3	10,0	14,7	1,3
<b>Mittellandkanalgebiet</b>					
Braunschweig	8,0	4,8	12,8	47,5	20,5
Bleckenstedt-Beddingen	21,5	16,9	38,4	159,7	97,6
Hannover	28,5	6,0	34,5	72,5	56,2
Misburg	9,7	15,6	25,3	77,3	35,5
Peine	21,5	8,1	29,7	86,8	56,6
Hildesheim	11,2	6,6	17,8	49,6	27,8
Osnabrück	12,4	1,1	13,5	26,7	13,1
<b>Westdeutsches Kanalgebiet</b>					
Emden	62,6	85,5	148,1	340,7	206,1
Dörenthe (Saerbeck)	-	1,1	1,1	8,3	9,4
Münster	35,5	0,1	35,6	58,7	32,1
Brassert (Hafen d. Zeche)	-	18,8	18,8	21,9	5,6
Dorsten (Hervest)	18,4	25,8	44,2	40,5	11,4
Hamm-Bossendorf	-	92,0	92,0	93,9	59,7
Flaesheim	-	11,7	11,7	15,0	8,5
Lünen	18,9	18,5	37,4	55,2	39,9
Hamm	47,5	20,7	68,2	96,5	54,5
Ahlen	-	8,6	8,6	24,6	24,4
Dortmund	181,4	72,2	253,7	430,3	290,8
Datteln	11,6	13,0	24,7	30,7	8,3
Castrop-Rauxel	19,5	71,1	90,6	109,4	96,3
Herne	0,7	57,6	58,3	83,9	61,7
Recklinghausen	13,5	54,4	67,9	94,5	73,7
Wanne-Eickel	37,3	189,1	226,3	302,1	229,2
Gelsenkirchen	121,4	299,9	421,3	511,9	358,5
Bottrop	4,7	183,0	187,7	207,3	194,9
Essen	31,6	86,1	117,6	156,0	136,5
Oberhausen	4,4	19,9	24,3	32,5	18,7
Mülheim-Ruhr	40,7	14,9	55,7	88,9	123,5



noch Übersicht 5

H a f e n	Ankunft	Abgang	Gesamt- um- schlag	dagegen	
				Dezember 1954	Januar 1954
Rheingebiet					
Kleve	13,7	0,2	13,9	13,9	11,7
Spyck	18,6	11,4	30,0	26,8	18,1
Emmerich	9,9	7,4	17,3	29,2	21,1
Wesel	32,9	3,2	36,1	79,6	43,0
Rheinberg-Ossenbergl	14,9	77,1	92,0	104,3	110,7
Orsoy	1,4	23,1	24,5	30,0	41,4
Walsum	113,8	131,9	245,7	292,7	213,7
Homburg	15,5	145,1	160,6	177,2	127,6
Rheinhausen	149,2	30,1	179,3	173,1	180,2
Duisburg (Gesamthäfen)	896,6	640,7	1 537,3	2 085,4	1 419,0
dar.: Häfen AG.	(463,5)	(419,7)	(883,2)	(1 345,3)	(761,8)
Krefeld-Uerdingen	82,7	12,3	95,0	101,5	42,6
Düsseldorf	93,8	57,6	151,4	224,0	137,0
Neuß	73,7	12,7	86,4	87,7	64,3
Leverkusen-Monheim	76,8	34,4	111,3	119,0	122,5
Köln	128,9	44,5	173,4	179,6	158,3
Wesseling	61,2	272,7	333,8	333,3	288,7
Bonn	6,3	0,1	6,3	6,4	5,6
Beuel	0,7	5,4	6,1	15,7	7,4
Oberkassel	44,2	0,1	44,3	51,3	34,4
Wald-Linshausen	-	5,1	5,1	14,1	10,2
Brohl	1,1	17,6	18,7	29,8	14,3
Andernach	12,4	15,8	28,2	80,1	53,2
Neuwied	60,9	7,6	68,5	100,1	73,5
Engers	-	-	-	3,7	-
Bendorf	0,4	5,4	5,8	14,0	12,9
Köblenz	17,0	0,9	17,9	33,1	17,5
Oberlahnstein	24,3	25,5	49,8	70,5	33,9
Braubach	7,1	1,8	8,9	11,3	10,5
Bingen	12,7	1,2	13,8	10,9	8,5
Budenheim	10,3	41,6	51,9	47,0	46,1
Wiesbaden	59,2	14,7	73,9	104,4	62,5
Mainz	75,6	8,0	83,6	95,4	74,9
Gustavsburg	17,8	5,0	22,8	27,9	11,3
Gernsheim	21,8	2,8	24,7	42,0	18,1
Worms	16,3	2,8	19,2	34,2	13,6
Frankfurt	194,4	45,2	239,6	323,7	185,4
Offenbach	8,8	0,2	9,0	8,7	6,0
Hanau	17,8	11,2	29,0	37,1	22,1
Aschaffenburg	28,9	7,6	36,4	51,8	31,5
Würzburg	55,6	21,8	77,4	127,2	51,3
Bamberg	0,1	1,2	1,3	15,6	1,6
Schweinfurt	0,7	1,3	2,0	18,3	1,5
Kitzingen	1,7	5,2	6,9	20,3	2,8
Ludwigshäfen	247,4	68,9	316,3	429,2	279,9
Mannheim	315,5	39,6	355,1	492,9	390,5
Karlsruhe	90,9	7,2	98,2	135,3	51,4
Kehl	28,1	19,3	47,5	58,9	26,4
Weil	10,9	5,6	16,6	19,7	11,7
Rheinfelden	3,0	2,5	5,5	9,1	-
Heilbronn	203,6	70,8	274,5	309,2	149,3
Donaugebiet					
Regensburg	63,9	112,3	176,3	199,8	39,6
Passau	4,5	12,9	17,4	53,9	11,7
Wicht. Häfen insgesamt	4 612,3	3 888,0	8 500,3	11 712,1	7 678,3

Übersicht 6: Durchgangsverkehr an den Auslands- und Zonengrenzstellen im Januar 1955

a) Gesamtverkehr

(1 000 t)

Verkehrerrichtung	Alle	Getreide	Mehl	Zucker	Eisen-	Andere	Stein-	Braun-	Mineral-	Steine	Sand	Kalk und	Salz	Dünge-	Holz	Roheisen,	Alt-	Übrige
	Güter				erze	Erze	kohle	kohle	öle			Zement		mittel	Rohstahl	eisen	Güter	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Grenzstelle Emmerich (Niederrhein)																		
Eingang insgesamt	2 023,0	166,0	0,2	5,2	428,9	165,1	200,5	1,6	353,4	2,6	-	-	-	15,0	102,2	17,5	139,3	424,6
dar.: aus dem Ausland <sup>1)</sup>	1 781,5	114,4	-	0,0	427,7	165,6	172,0	1,6	265,1	2,6	-	-	-	15,0	93,9	13,3	137,9	372,3
int. Durchgangsverkehr	233,9	51,1	0,2	5,2	1,2	0,2	28,5	-	86,8	-	-	-	-	0,1	8,2	1,1	-	51,6
Ausgang insgesamt	1 237,5	7,6	5,0	-	0,0	4,1	557,2	1,0	26,9	21,9	124,0	25,0	26,8	147,9	4,6	31,6	5,4	248,3
dar.: nach dem Ausland <sup>2)</sup>	998,9	-	0,0	-	-	3,9	466,9	1,0	22,9	20,3	121,9	24,4	26,8	86,9	2,4	27,0	5,4	189,1
int. Durchgangsverkehr	224,0	7,6	4,9	-	0,0	0,2	85,3	-	0,0	1,4	0,9	0,6	-	60,6	2,3	4,6	-	55,6
Gesamtverkehr	3 260,5	173,5	5,2	5,2	428,9	170,2	757,7	2,7	380,3	24,6	124,0	25,0	26,8	162,9	106,9	49,1	144,7	672,9
Grenzstelle Neuburgweier (Oberrhein)																		
Eingang insgesamt <sup>3)</sup>	330,3	27,6	2,4	0,0	22,1	3,9	77,5	-	0,9	3,0	11,3	-	0,5	51,3	3,8	16,3	4,1	106,4
dar.: aus dem Ausland <sup>1)</sup>	81,1	17,0	-	-	9,2	2,2	-	-	0,7	-	3,2	-	-	-	1,3	9,9	2,5	35,2
int. Durchgangsverkehr	207,6	9,8	2,4	0,0	0,3	0,0	75,4	-	0,2	1,4	1,7	-	0,5	49,8	1,3	6,3	-	58,4
Ausgang insgesamt <sup>4)</sup>	361,8	49,3	0,5	9,8	1,4	1,0	116,9	36,7	82,8	0,1	0,6	1,3	-	0,1	6,3	4,4	0,6	70,0
dar.: nach dem Ausland <sup>2)</sup>	117,8	0,3	0,1	-	0,8	-	71,9	27,2	5,4	0,0	-	-	-	0,1	-	3,8	0,5	7,6
int. Durchgangsverkehr	217,0	47,7	-	9,8	0,6	1,0	29,7	-	73,6	0,1	0,6	-	-	0,0	5,6	0,2	0,1	48,0
Gesamtverkehr	712,1	76,9	2,9	9,8	23,6	4,9	194,5	36,7	83,7	3,1	11,9	1,3	0,5	51,4	10,1	20,6	4,7	175,5
Grenzstelle Passau (Donau)																		
Eingang	64,9	-	-	-	3,9	7,7	-	-	4,1	-	0,8	-	-	-	4,7	24,3	-	19,3
Ausgang	121,6	18,6	0,2	-	4,3	-	93,7	-	0,5	-	-	-	-	0,0	0,4	-	-	3,8
Gesamtverkehr	186,5	18,6	0,2	-	8,2	7,7	93,7	-	4,7	-	0,8	-	-	0,0	5,1	24,3	-	23,1
Zonengrenzstelle Schnackenburg (Elbe)																		
Eingang insgesamt	35,6	-	1,3	5,4	-	-	2,0	-	-	1,1	1,0	7,6	-	7,3	0,7	-	0,1	9,1
dar.: aus West-Berlin	2,2	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	0,4	-	-	0,3	-	-	0,1	0,8
aus der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	10,5	-	0,7	3,0	-	-	-	-	-	0,5	0,3	4,0	-	1,5	-	-	-	0,5
Ausgang insgesamt	80,1	31,1	0,1	-	9,7	2,8	2,3	-	2,0	-	-	2,1	-	0,6	0,7	0,2	0,7	27,7
dar.: nach West-Berlin	9,3	1,5	0,1	-	-	-	1,7	-	2,0	-	-	2,1	-	-	-	0,2	-	1,7
nach der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	52,0	24,9	-	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	23,7
Gesamtverkehr	115,8	31,1	1,4	5,4	9,7	2,8	4,4	-	2,0	1,1	1,0	9,7	-	7,9	1,3	0,2	0,9	36,8
Zonengrenzstelle Rühm (Mittellandkanal)																		
Eingang insgesamt	12,2	0,8	-	-	-	-	3,5	-	0,3	-	-	0,6	-	3,1	0,5	-	2,1	1,3
dar.: aus West-Berlin	1,9	-	-	-	-	-	-	-	0,3	-	-	-	-	-	-	-	1,6	0,0
aus der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	7,4	-	-	-	-	-	2,4	-	-	-	-	0,6	-	3,1	-	-	-	1,3
Ausgang insgesamt	27,1	2,0	0,1	-	-	-	15,3	-	1,1	-	0,1	0,5	-	4,1	0,7	-	-	3,1
dar.: nach West-Berlin	19,1	2,0	0,1	-	-	-	12,1	-	1,1	-	0,1	0,5	-	-	-	-	-	2,1
nach der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	3,0	-	-	-	-	-	3,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gesamtverkehr	39,3	2,8	0,1	-	-	-	18,8	-	1,4	-	0,1	1,1	-	7,1	1,2	-	2,1	4,4

1) In das Bundesgebiet.- 2) Aus dem Bundesgebiet.- 3) Darunter aus Häfen des Bundesgebietes nach Häfen des Bundesgebietes 36 732 t und nach ausländischen Häfen 4 838 t.-

4) Darunter nach Häfen des Bundesgebietes aus Häfen des Bundesgebietes 35 608 t und aus ausländischen Häfen 11 381 t.- 5) Einschl. des Verkehrs mit Ost-Berlin.

Übersicht über den Durchgangsverkehr an den Auslands- und Zonengrenzstellen im Januar 1955

b) Verkehr von deutschen Schiffen

(1 000 t)

Verkehrsrichtung	Alle Güter	Getreide	Mehl	Zucker	Eisen- erze	Andere Erze	Stein- kohle	Braun- kohle	Mineral- öle	Steine	Sand	Kalk und Zement	Salz	Dünge- mittel	Holz	Roheisen, Rostahl	Alt- eisen	Übrige Güter
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Grenzstelle Emmerich (Niederrhein)																		
Eingang insgesamt	566,3	48,5	-	0,3	138,0	36,5	78,4	-	127,3	0,5	-	-	-	-	19,8	4,9	29,8	82,3
dar.: aus dem Ausland <sup>1)</sup>	536,9	45,2	-	0,0	137,4	36,2	73,2	-	119,8	0,5	-	-	-	-	19,5	1,8	28,4	75,0
int. Durchgangsverkehr	21,9	2,7	-	0,3	0,6	0,1	5,2	-	6,1	-	-	-	-	-	0,2	-	-	6,7
Ausgang insgesamt	286,0	3,4	0,2	-	-	0,8	142,6	-	14,8	0,6	2,9	5,0	7,5	42,7	0,5	8,7	2,9	53,4
dar.: nach dem Ausland <sup>2)</sup>	225,1	-	-	-	-	0,8	105,0	-	10,7	0,4	1,8	4,4	7,5	38,2	0,5	8,7	2,9	45,3
int. Durchgangsverkehr	45,4	3,4	0,2	-	-	-	32,6	-	-	-	-	0,6	-	4,1	-	-	-	4,5
Gesamtverkehr	852,3	51,9	0,2	0,3	138,0	37,3	221,0	-	142,1	1,1	2,9	5,0	7,5	42,7	20,4	13,6	32,7	135,7
Grenzstelle Neuburgweier (Oberrhein)																		
Eingang insgesamt <sup>3)</sup>	115,5	16,5	0,0	-	13,2	-	31,5	-	-	0,9	8,9	-	0,5	4,5	0,2	6,9	1,6	30,8
dar.: aus dem Ausland <sup>1)</sup>	41,5	11,7	-	-	1,6	-	-	-	-	-	3,0	-	-	-	0,0	5,8	-	19,5
int. Durchgangsverkehr	42,3	3,9	-	-	0,0	-	29,9	-	-	-	-	-	0,5	3,9	0,0	1,1	-	3,0
Ausgang insgesamt <sup>4)</sup>	74,7	3,0	0,3	1,7	0,8	-	31,3	8,3	6,4	0,0	-	0,5	-	0,0	0,0	2,5	0,6	19,3
dar.: nach dem Ausland <sup>2)</sup>	18,0	-	-	-	0,8	-	9,2	1,1	0,1	0,0	-	-	-	0,0	-	2,3	0,5	3,9
int. Durchgangsverkehr	24,6	2,1	-	1,7	-	-	8,2	-	5,9	-	-	-	-	-	0,0	-	0,1	6,7
Gesamtverkehr	190,2	19,5	0,4	1,7	14,0	-	62,8	8,3	6,4	0,9	8,9	0,5	0,5	4,5	0,2	9,4	2,2	50,1
Grenzstelle Passau (Donau)																		
Eingang	15,3	-	-	-	1,1	2,0	-	-	1,4	-	0,6	-	-	-	0,3	4,3	-	5,5
Ausgang	40,2	1,5	0,2	-	1,5	-	35,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3
Gesamtverkehr	55,4	1,5	0,2	-	2,6	2,0	35,6	-	1,4	-	0,6	-	-	-	0,3	4,3	-	6,8
Zonengrenzstelle Schnackenburg (Elbe)																		
Eingang insgesamt	21,4	-	1,3	3,0	-	-	0,3	-	-	1,1	1,0	4,2	-	7,3	0,7	-	0,1	2,4
dar.: aus West-Berlin	2,2	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	0,4	-	-	0,3	-	-	0,1	0,8
aus der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	10,5	-	0,7	3,0	-	-	-	-	-	0,5	0,3	4,0	-	1,5	-	-	-	0,5
Ausgang insgesamt	61,3	26,5	0,1	-	-	2,8	2,3	-	2,0	-	-	2,1	-	0,6	0,7	0,2	0,7	23,2
dar.: nach West-Berlin	9,3	1,5	0,1	-	-	-	1,7	-	2,0	-	-	2,1	-	-	-	0,2	-	1,7
nach der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	48,3	23,3	-	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	21,5
Gesamtverkehr	82,7	26,5	1,4	3,0	-	2,8	2,6	-	2,0	1,1	1,0	6,3	-	7,9	1,3	0,2	0,9	25,6
Zonengrenzstelle Rühn (Mittellandkanal)																		
Eingang insgesamt	12,2	0,8	-	-	-	-	3,5	-	0,3	-	-	3,6	-	3,1	0,5	-	2,1	1,3
dar.: aus West-Berlin	1,9	-	-	-	-	-	-	-	0,3	-	-	-	-	-	-	-	1,6	0,0
aus der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	7,4	-	-	-	-	-	2,4	-	-	-	-	0,6	-	3,1	-	-	-	1,3
Ausgang insgesamt	27,1	2,0	0,1	-	-	-	15,3	-	1,1	-	0,1	0,5	-	4,1	0,7	-	-	3,1
dar.: nach West-Berlin	16,1	2,0	0,1	-	-	-	12,1	-	1,1	-	0,1	0,5	-	-	-	-	-	2,1
nach der sowj. Bes.-Zone <sup>5)</sup>	8,0	-	-	-	-	-	3,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gesamtverkehr	39,3	2,8	0,1	-	-	-	18,8	-	1,4	-	0,1	1,1	-	7,1	1,2	-	2,1	4,4

1) In das Bundesgebiet, 2) Aus dem Bundesgebiet, 3) Darunter aus Häfen des Bundesgebietes nach Häfen des Bundesgebietes 29 434 t und nach ausländischen Häfen 2 216 t, 4) Darunter nach Häfen des Bundesgebietes aus Häfen des Bundesgebietes 30 898 t und aus ausländischen Häfen 1 278 t, 5) Einschl. des Verkehrs mit Ost-Berlin.

Übersicht 7: Güterverkehr der wichtigeren Schleusen im Januar 1955

Schleuse	Verkehrs- Richtung	Durchgegangene Güter in Tonnen			
		Insgesamt	darunter		
			Getreide	Erze	Kohle
Lauenburg	von der Elbe	15 501	2 962	904	121
	zur Elbe	17 465	1 062	-	-
	Insgesamt	32 966	4 024	904	121
Anderten	nach Osten	88 883	2 367	969	64 713
	" Westen	41 159	4 873	14 344	557
	Insgesamt	130 042	7 240	15 313	65 270
Minden	von der Weser	73 784	12 899	2 914	9 719
	zur Weser	111 585	6 703	2 051	77 584
	Insgesamt	185 369	19 602	4 965	87 303
Bremen	zu Berg	114 812	24 849	1 609	19 114
	" Tal	112 822	7 566	694	37 304
	Insgesamt	227 634	32 415	2 303	56 418
Oldenburg	von der Weser	32 086	6 730	978	1 652
	zur Weser	41 796	2 964	-	24 191
	Insgesamt	73 882	9 694	978	25 843
Herbrum	zu Berg	100 463	14 243	40 897	4 730
	" Tal	71 450	41	-	57 590
	Insgesamt	171 913	14 284	40 897	62 325
Münster	aus Richtung Emden	165 499	20 785	57 681	-
	nach Richtung Emden	125 730	408	504	97 360
	vom Mittellandkanal	88 332	8 537	25 285	4 554
	zum Mittellandkanal	255 691	3 317	-	218 282
	Insgesamt	635 252	33 047	83 470	320 196
Datteln	nach Osten	278 598	11 184	9 290	27 434
	" Westen	136 419	13 582	1 784	20 345
	Insgesamt	415 017	24 766	11 074	47 779
Friedrichsfeld	vom Rhein: aus Richtung Berg	148 618	1 754	2 803	6 613
	" " Tal	99 749	8 125	8 315	-
	zum Rhein: in Richtung Berg	194 784	14 087	2 984	109 920
	" " Tal	59 190	-	-	17 966
	Insgesamt	502 341	23 966	14 102	134 499
Schleuse VII	nach Osten	245 638	3 497	14 470	159 341
	" Westen	219 848	13 433	45 501	78 060
	Insgesamt	465 486	16 930	59 971	237 404
Schleuse I und Ruhrsleuse	vom Rhein: aus Richtung Berg	96 240	4 831	26 577	4 042
	" " Tal	142 874	2 110	40 451	3 164
	zum Rhein: in Richtung Berg	469 729	11 850	33 462	311 933
	" " Tal	333 346	-	13 719	277 375
	Insgesamt	1 042 189	18 791	114 209	596 514
Niederlahnstein	vom Rhein: aus Richtung Berg	1 272	-	-	883
	" " Tal	577	-	-	404
	zum Rhein: in Richtung Berg	22 692	-	-	-
	" " Tal	2 023	-	-	-
Insgesamt	26 564	-	-	1 287	
Kostheim	vom Rhein: aus Richtung Berg	32 853	2 634	2 691	1 051
	" " Tal	333 779	13 642	10 011	198 700
	zum Rhein: in Richtung Berg	4 753	975	-	-
	" " Tal	111 617	7 809	8 768	1 912
	Insgesamt	483 002	25 060	21 470	201 663
Feudenheim	vom Rhein: aus Richtung Berg	199 372	9 239	-	106 322
	" " Tal	-	-	-	-
	zum Rhein: in Richtung Berg	85 204	614	-	-
	" " Tal	-	-	-	-
Insgesamt	284 576	9 853	-	106 322	